

Betrifft: Ansuchen um die Gewährung eines ordentlichen Beitrages

Die/der Unterfertigte _____

geboren am _____ in _____

Vorsitzende(r) und gesetzliche(r) Vertreter(in) der/des _____

_____ mit Sitz in (*bitte genaue Adresse angeben*)

Steuernummer der Vereinigung: _____

Bankverbindung IBAN: _____

ersucht

hiermit um die Gewährung:

- eines ordentlichen Tätigkeitsbeitrages für das Jahr _____

Für allfällige Mitteilungen wird die Telefonnummer von _____

_____ angegeben. Tel.: _____

(Datum)

(Unterschrift + Stempel der Vereinigung)

Anlagen:

- Bericht über die im Vorjahr durchgeführte Tätigkeit
- Programm für die im Bezugsjahr geplante Tätigkeit
- Finanzierungsplan

Aufklärung in Bezug auf Kontrollen:

Im Sinne des L.G. Nr. 17/93 führt die Gemeinde stichprobenartige Kontrollen auf mindestens 6% der Verfahren durch. Bewahren Sie daher die diesbezüglichen Unterlagen, insbesondere Rechnungsbelege, sorgfältig auf.

Information im Sinne des Datenschutzgesetzes

Der/die Unterfertigte erklärt, im Sinne des Art. 10 des Gesetzes 675/96 darüber informiert zu sein, dass die persönlichen Daten von den geltenden Bestimmungen im Rahmen des Verfahrens, für welche sie verlangt werden, vorgeschrieben sind und ausschließlich für diesen Zweck verwendet werden.

Finanzierungsplan

a) Zusammenfassung der Ausgaben

Beschreibung	Betrag
	Euro
	Euro
	Euro
	Euro
	Euro
	Euro
	Euro
	Euro

Gesamtsumme der Ausgaben	Euro

b) Zusammenfassung der Einnahmen

Beschreibung: (z.B. Eigenmittel/Mitgliedsbeiträge von anderen Körperschaften u.s.w.)

Beschreibung	Betrag
	Euro
	Euro
	Euro
	Euro

Gesamtsumme der Einnahmen	Euro

c) Gegenüberstellung

Gesamtsumme der Ausgaben Euro _____

Gesamtsumme der Einnahmen Euro _____

Fehlbetrag für das Jahr _____ **Euro** _____
=====

(Datum)

(Unterschrift + Stempel der Vereinigung)

ERKLÄRUNG
Im Sinne des D.P.R. Nr. 600/73

Die/der Unterfertigte

geboren am _____ in

Vorsitzende(r) und gesetzliche(r) Ver-
treter(in) der/des

mit Sitz in

Straße/Platz

Steuernummer der Vereinigung:

erklärt
auf eigene Verantwortung

in Hinblick auf die Anwendung des Vorsteuereinhaltes gemäß Art. 28 des D.P.R. vom 29.09.1973, Nr. 600, zwecks Auszahlung des ordentlichen Tätigkeitsbeitrages für das Jahr _____, dass genannter Beitrag ausschließlich für institutionelle und nicht kommerzielle Tätigkeiten, gemäß den geltenden Steuerbestimmungen, verwendet wird. Folglich unterliegt dieser Betrag nicht dem Vorsteuereinbehalt von 4%.

DICHIARAZIONE
Ai sensi del D.P.R. n. 600/73

La/il
sottoscritto(a) _____

nata(o) _____ il _____ a

presidente e legale rappresentante di _____

con sede in _____

via/piazza _____

codice fiscale dell'associazione:

dichiara
sotto propria responsabilità

gli effetti dell'applicazione della ritenuta d'acconto di cui all' art. 28 del D.P.R. 29.09.1973, n. 600 ed ai fini della liquidazione del contributo per l' attività ordinaria per l' anno _____, che il detto contributo sarà utilizzato esclusivamente per attività istituzionali e non commerciali ai sensi delle disposizioni vigenti in materia fiscale per cui il contributo non è soggetto alla ritenuta d' acconto del 4%.

DER PRÄSIDENT / IL PRESIDENTE
GESETZLICHER VERTRETER / RAPPRESENTANTE LEGALE

Datum/data _____

Domanda per la concessione di un contributo d'attività ordinaria

La/il sottoscritta/o _____

nata/o il _____ a _____

presidente e rappresentante legale dell'associazione _____

con sede a *(prego indicare precisamente l'indirizzo)*

codice fiscale dell'associazione: _____

banca d'appoggio *(prego indicare il codice IBAN):*

richiede

la concessione di un :

- contributo d'attività ordinaria per l'anno _____

Per ulteriori comunicazioni contattare la/il signor/a _____

_____ Tel: _____

(data)

(firma + timbro dell'associazione)

Allegati:

- relazione sull'attività svolta nell'anno precedente
- programma per l'attività pianificata nell'anno di riferimento
- piano finanziario

Indicazioni in relazione ai controlli: Ai sensi della L.P. n. 17/93 il comune esegue controlli a campione su almeno il 6% dei procedimenti. Pertanto la relativa documentazione, in particolare quietanze di pagamento, sono da conservare con cura.

Informativa ai sensi della legge sulla privacy

Il/La sottoscritto/a dichiara in particolare di essere informato, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 10 della legge 675/96, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

PIANO DI FINANZIAMENTO

a) Riassunto delle spese

descrizione	importo
	euro
	euro
	euro
	euro
	euro
	euro
	euro
	euro

somma totale delle spese	euro

b) Riassunto delle entrate

descrizione (p.es.: mezzi finanziari propri/contributi associativi/contributi da altri enti ecc.)

descrizione	importo
	euro
	euro
	euro
	euro

somma totale delle spese	euro

c) Confronto

somma totale delle uscite euro _____

somma totale delle entrate euro _____

Deficit per l'anno _____ **euro** _____
=====

(data)

(firma + timbro dell'associazione)